

* These reservations are worded as follows:

"At the time of signing the present Convention the delegation of the Byelorussian Soviet Socialist Republic (Czechoslovakia, Ukrainian S.S.R., U.S.S.R.), deems it essential to state the following:

"As regards Article IX: The Byelorussian S.S.R. (Czechoslovakia, Ukrainian S.S.R., U.S.S.R.), does not consider as binding upon itself the provisions of Article IX which provides that disputes between the Contracting Parties with regard to the interpretation application and implementation of the present Convention shall be referred for examination to the International Court at the request of any party to the dispute, and declares that, as regards the International Court's jurisdiction in respect of disputes concerning the interpretation, application and implementation of the Convention, the Byelorussian S.S.R. (Czechoslovakia, Ukrainian S.S.R., U.S.S.R.) will, as hitherto, maintain the position that in each particular case the agreement of all parties to the dispute is essential for the submission of any particular dispute to the International Court for decision.

"As regards Article XII: The Byelorussian S.S.R. (Czechoslovakia, Ukrainian S.S.R., U.S.S.R.) déclare that it is not in agreement with Article XII of the Convention and considers that all the provisions of the Convention should extend to non-selfgoverning territories, including trust territories."

K. KISELY
16/XI/49

K. KISELY
16/XI/49

H. ARAMILLO LARONCA

H. ARAMILLO LARONCA

V. OSTRATA
16 décembre 1949

V. OSTRATA
16 décembre 1949

Ministre des Affaires étrangères par intérim
de la République socialiste soviétique
d'Ukraine
16/XI/1949

Ministre des Affaires étrangères par intérim
de la République socialiste soviétique
d'Ukraine
16/XI/49

A. PANTURLIK
16.11.49

A. PANTURLIK
16.11.49